



# **PARDUS**

**SEMI-AUTOMATIC SHOTGUN  
INSTRUCTION MANUAL  
MODEL PARDUS SBS12 AR SYSTEM**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОГО РУЖЬЯ ФИРМЫ ПАРДУС  
МОДЕЛЬ PARDUS SBS12**

**ESCOPETA SEMI-AUTOMÁTICA  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MODELO PARDUS SBS12 SISTEMA AR**

**READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS AND  
WARNINGS OF THIS MANUAL BEFORE USING  
THIS FIREARM**

-----  
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ  
ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
РУЖЬЯ ПАРДУС**

-----  
**LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y  
ADVERTENCIAS DE ESTE MANUAL ANTES DE USAR  
ESTE ARMA DE FUEGO**

## **SAFETY FIRST**

Please do not use your shotgun before reading safety rules and this manual.

Observe these rules of safe gun handling.

1. Always keep the muzzle pointed in a safe direction. Watch the muzzle at all time, never point a gun accidentally or intentionally, at any person or anything you do not intend to shoot. Identify the target before shooting; do not shoot at sounds.
2. Always treat a gun as if it is loaded - it may be!
3. Keep your finger off the trigger while operating the action and at all other times until you are ready to shoot.
4. Keep the safety "on" or in the "safe" position at all times until you are ready to fire. Do not rely on your gun's safety, the safety on any gun is a mechanical device and is not intended as a substitute for common sense or safe gun handling.
5. Learn gun functions and handles. If you do not thoroughly understand the proper use and care of your gun, seek the advice of someone who is knowledgeable.
6. Do not alter or modify any part of the firearm.
7. Store guns unloaded, separate from any ammunition, and out of the reach of children.
8. Be sure the barrel is clear of any obstructions before loading. Make it a habit to check the barrel every time before loading.
9. Be sure you have and use the proper ammunition. A 20 gauge shell will enter a 12 gauge chamber far enough so that a 12 gauge shell can be loaded behind it. Also, a 3 inch shell may fit into a 2 inch chamber, but the crimp at the mouth of the shell will unfold into the forcing cone. If either of these things occur and you fire the gun, the gun will explode, damaging the gun and possibly causing serious injury or death to you and those around you.
10. Wear protective shooting glasses and adequate ear protection when shooting.
11. Never climb or jump over anything, such as a tree, fence, or ditch, with a loaded gun. Put safety ON. Open the barrel on barrel break shotguns, remove the shells/discharge the chamber on pump and semi-auto shotguns and hand the gun to someone else or place it on the ground on the other side of the obstacle before crossing it yourself. Do not lean a gun against a tree or other object; it could fall and possibly discharge.
12. Do not shoot at a hard surface or at water. Bullet and shot can ricochet or bounce off and travel in unpredictable directions with great velocity.
13. Never transport a loaded gun. DO NOT place a loaded gun into a vehicle. The gun should be unloaded and placed into a case when not in use.
14. Never drink alcoholic beverages before or during shooting.
15. Never try to repair the shotgun on your own if you are not educated or expert of. This may cause un-willed damage to your gun which may seriously injure you or someone around you.
16. Never fire your gun without choke tubes (if comes with interchangeable choke tubes and a thread in the muzzle) snugly tightened in barrels.

## SAFETY SWITCH OR BUTTON

The safety is designed to stop trigger mechanism.

**DON'T RELY ON YOUR GUNS SAFETY, TREAT EVERY GUN AS IF IT LOADED AND READY TO FIRE.** The safety on any gun is a mechanical device and it is not intended as a substitute for common sense or safe gun handling. Always keep the muzzle pointed in a safe direction.

**A-**The safety is located behind the trigger, and protection against accidental or unintentional discharge under normal usage when properly used.






**B-**To engage the safety push the button so that it protrudes from the right side of the gun and the **RED BAND MARKING CAN NOT BE SEEN.** The safety should always be in the "on" or "safe" position until you intent to fire the gun.

**C-**When you are ready to fire the gun, press the safety button to the "off" position so that the safety protrudes from the left side of the gun and the **RED BAND MARKING IS SHOWING.**

**DANGER:** The gun will fire when the trigger is pulled intentionally or accidentally when the **RED BAND MARKING IS SHOWING.**

## USAGE OF CHOKES TUBES

The choke is what controls the openness or tightness of the pattern of your shotgun. The chart below lists the choke available (from open to tight), and the corresponding marks that indicate the choke of your specific shotgun.

	C	IC	M	IM	F
CHOKES TUBE					
BBLS	*****	****	***	**	*

Never fire or run gun cleaning tools through a barrel that uses choke tubes without having a choke tube installed. The threads of the choke and the internal threads of the barrel should be cleaned after each use and before installation of the tube.

To install a tube, insert the tube into the barrel and tighten with your fingers. Once the tube is tightened, tighten with the appropriate choke-tube wrench until the tube is snug. **DO NOT over tighten or forcefully tighten with wrench.**

### **USAGE OF STEEL SHOT**

The choke (bore constriction) in all modern shotguns has been established based on the pattern performance of shot shells loaded with lead shot. When using the steel shot shells, you will notice the different performance in pattern density versus the established lead shot pattern, because the steel shot is harder and lighter than lead shot.

**You should be aware of the following differences and cautions:**

**Never shot steel shot loads in a full choked barrel or full choke tubed barrel. To do so may cause the barrel to swell or rupture.** In general, steel shot fired with a modified choke will produce the equivalent of a lead full choke pattern. This will be right for all steel shot sizes up to and including no.2. The established improved cylinder chokes will produce the equivalent of a (lead) modified choke pattern.

All steel shot sized larger than no.2, and including special sized such as - F-, "T", etc., should be used only with improved cylinder chokes, will produce patterns equivalent to (lead) full choke patterns. The established cylinder choke or bore will produce the equivalent of a modified (lead) pattern.

### **MAINTAINANCE AND CLEANING**

**Caution:** Make sure the gun is UNLOADED and take help from an experienced person or gunsmith if you do not have self-confidence of right maintains.

1. Make sure the broad, polished finally fitted mating surface of the breech block and receiver is especially clean and lightly oiled with high quality gun oil. Do not use silicone or lanolin.

2. Run an oil patch through the bore with a cleaning rod starting from the breech end. To prevent leading use a cleaning solvent and brass brush to clean the bore periodically. Follow this cleaning with one or two clean oil patches. Important: If your gun is equipped with coke tubes, do not use a brass brush to clean the barrels without having a choke tube installed. Barrels that utilize choke tubes must also have the choke tubes removed to clean and oil the threads inside the barrel and the choke tubes themselves. This will protect the threads and prevent dirt build up that can cause tubes difficult to remove.

Do not over tighten choke tubes. Wipe all exposed metal surface with an oiled cloth before storing. Do not squirt or pour oil inside of the mechanism because it may hamper proper functioning. After extended periods of heavy use, your gun should be taken to a qualified gunsmith for disassembled for professional cleaning and lubrication.

3. Care for your food stock and forearm the same way you would care a piece of furniture with the same finish.

## **WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE**

**Pardus** agrees to service its products thru your country importer free of charge for defects in materials and workmanship in accordance with the service agreement listed below.

The obligation of **Pardus** under this agreement is limited to the repair or replacement of unserviceable parts and does not cover any incidental or consequential damages. Other than the express warranty contained here in **Pardus** makes no warranties, express or implied.

**Pardus** will repair or replace any unserviceable part(s) for two (2) years from date of purchase in accordance with the above warranty statement provided your product had not been altered , abused, willfully damaged or damaged by overpressure ammunition. And further guarantees to supply parts with its cost for following additional 5 years.

This agreement is not transferable; its benefits apply only to the original purchaser. To obtain free service during the time this agreement is in effect, make sure your product is unloaded, and send it to your **Customer Importer**. If you don't know the importer and would like us to track for you, please provide us your country information and the serial number of your gun. This agreement and the warranties contained herein are void if you are not the licensed owner of the gun.

## **RUSSIAN / РУССКИЙ**

### **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.**

**Пожалуйста, не используйте ружье пардус, прежде чем не ознакомитесь с правилами безопасности и данным руководством..**

Соблюдайте следующие правила безопасного обращения с оружием.

1. Всегда держите ствол направленным в безопасном направлении. Никогда не направляйте ружье ни на кого, случайно или намеренно , если не собираетесь стрелять. Определите цель перед стрельбой. Не стреляйте в ответ на звуки, если не уверены куда стреляете!
2. Всегда обращайтесь с ружьем как если бы оно было заряжено - может быть!
3. Держите палец подальше от спускового крючка пока вы не готовы стрелять.
4. Всегда держите предохранитель в положении «включено» или «безопасно», пока не будете готовы к выстрелу. Не полагайтесь на устройство безопасности вашего ружья, безопасность на любом ружье является механическим устройством и не предназначена для замены здравого смысла или безопасного обращения с ружьем.
5. Изучите функции и устройство ружья «Пардус». Если вы не полностью понимаете как правильно использовать и ухаживать за оружием, обратитесь за советом к кому-то, кто осведомлен.
6. Не изменяйте и не модифицируйте любую часть огнестрельного оружия.
7. Храните ружье разряженным, вдалеке от любых боеприпасов и вне зоны досягаемости детей.
8. Перед тем как зарядить ружье, убедитесь, что ствол очищен от каких-либо инородных предметов или грязи. Проверяйте ствол каждый раз перед зарядкой ружья. Сделайте это привычкой!
9. Убедитесь, что используете соответствующие боеприпасы. Используйте патроны нужного калибра и с учетом размера патронника, иначе это может привести к повреждению ружья, взрыву и возможно, причинит серьезную травму или смерть вам и окружающим.
10. При стрельбе надевайте защитные очки для стрельбы и соответствующую защиту для ушей.

11. Никогда не совершайте спонтанные движения, не прыгайте через что-либо, например дерево, забор или канаву, с заряженным ружьем. Включите кнопку безопасности. Разрядите ружье и отдайте его кому-либо рядом или положите на землю прежде чем преодолеть препятствие. Не прислоняйте ружье к дереву или другим предметам; оно может упасть и произойдет сброс.

12. Не стреляйте по твердой поверхности или в воду. Пуля может отскокеть или отскочить с большой скоростью и в непредсказуемом направлении.

13. Никогда не перевозите заряженное ружье. НЕ помещайте заряженное ружье в транспортное средство. Ружье должно быть разряжено и помещено в чехол или коробку, когда оно не используется.

14. Никогда не употребляйте алкогольные напитки до или во время стрельбы.

15. Никогда не пытайтесь ремонтировать ружье самостоятельно, если вы не квалифицированы.

Это может привести к повреждению вашего ружья, которое впоследствии может серьезно навредить вам или окружающим.

16. Ни в коем случае не стреляйте из ружья без чоков (возможно ружье поставляется со сменными чоками и резьбой на конце ствола), плотно завинченных в ствол.

#### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ КНОПКА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность предназначена для остановки механизма запуска.

**НЕ ЗАБЫВАЙТЕ СТАВИТЬ ВАШЕ РУЖЬЕ «ПАРДУС» В РЕЖИМ БЕЗОПАСНОСТИ И ВСЕГДА ОБРАЩАЙТЕСЬ С РУЖЬЕМ ТАК, КАК ЕСЛИ БЫ ОНО БЫЛО ЗАРЯЖЕНО!**

Не полагайтесь на устройство безопасности вашего ружья, безопасность на любом ружье является механическим устройством и не предназначена для замены здравого смысла или безопасного обращения с ружьем. Всегда держите ствол в безопасном направлении.

A- Безопасность находится за спусковым крючком и защищена от случайного или непреднамеренного выстрела при правильном использовании.






B- Чтобы включить предохранитель, нажмите кнопку так, чтобы она выступала с правой стороны ружья, а **КРАСНАЯ МАРКИРОВКА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ ВИДНА**. Безопасность всегда должна находиться в положении «включено» или «безопасно», пока вы не намерены стрелять из ружья.

C- Когда вы готовы стрелять из ружья, нажмите кнопку безопасности в положение «выключено», чтобы она выступала с левой стороны ружья, а **КРАСНАЯ МАРКИРОВКА ДОЛЖНА БЫТЬ ВИДНА!**

**ОПАСНО:** ружье будет срабатывать, когда спусковой крючок будет умышленно или случайно не защищен режимом безопасности и **КРАСНАЯ МАРКИРОВКА** на кнопке **ВИДНА!**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧОКОВ

Чок - это то, что контролирует дульное сужение вашего ружья. В приведенной ниже таблице указывается доступные чоки (соответственно размерам) и соответствующие отметки, указывающие на тип чока вашего конкретного ружья.

	C	IC	M	IM	F
CHOKE TUBE					
BBLS	*****	****	***	**	*

Никогда не стреляйте и не используйте инструменты для чистки ружья через ствол, в котором используются чоки, но без установленного чока. Резьба чока и внутреннюю резьбу ствола следует очищать после каждого использования и перед установкой чока.

Чтобы установить чок, вставьте трубку в ствол и закрутите пальцами. Как только трубка закрепится первично, завинтите ее очательно с помощью подходящего гаечного ключа из комплекта до тех пор, пока трубка не будет плотно закрыта. НЕ завинчивайте чок слишком сильно и не оставляйте завинченным неплотно. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СНАРЯДА СО СТАЛЬНОЙ ДРОБЬЮ И ЧОКИ.**

Чок (сужение ствола) во всех современных ружьях был установлен на основе характеристик образца снарядов, загруженных свинцовой дробью. В отличие от патронов со свинцовой дробью, снаряд стальной дроби – это твердый снаряд, и прежде чем пытаться освоить его снаряжение, надо знать специфику, незнание которой может привести к порче ружья или даже травмам стрелка.

Вы должны знать о следующих отличиях и предостережениях:

Никогда не стреляйте стальной дробью используя узкие чоки! Это может привести к разбуханию или разрыву ствола. В общем, выстрел снарядом со стальной дробью, произведенный со сменным чокком, даст эквивалент рисунка полного чока. Это будет верно для всех размеров чоков при выстреле стальным снарядом, вплоть до № 2, включая размеры более 2 и специальные размеры, такие как - F-, " T " и т. д. При стрельбе стальной дробью должны использоваться широкие чоки размером больше №2, но предпочтительнее использовать специальные цилиндрические чоки.

## УХОД И ЧИСТКА

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь, что пистолет РАЗРЯЖЕН или обратитесь за помощью к опытному человеку или оружейнику, если вы не уверены в себе в данном вопросе.

1. Убедитесь, что поверхность затвора и приемника чиста и слегка смазана высококачественным маслом для ружей. Не используйте силикон или ланолин.
2. Разобрав ружье, стволы прочищают шомполом с навинченной на него металлической щеточкой, смазанной щелочной смазкой. Затем на шомпол навинчивают вишер с чистой тряпкой, которой протирают стволы насухо.



Потом вишер заменяют щетинной щеточкой и, смочив ее в щелочной смазке, еще раз протирают стволы. Так же тщательно протирают экстрактор. Чокowym ключом аккуратно вывернуть сменные чоки. Взяв тканевую салфетку вытереть каждое чоковое гнездо - вытирать до тех пор, пока не перестанет выходить пороховой нагар. Тщательно оттереть обильно смоченной нейтральным маслом салфеткой каждый сменный чок снаружи и изнутри. Взяв смазку для чоков, покрыть наружную поверхность чоков (полностью, включая резьбу) равномерным и достаточно толстым слоем. Ввернуть каждый чок в гнездо, аккуратно с некоторым усилием подтянув ключом. Чрезмерно затягивать нельзя - можно повредить гнездо или чок. После продолжительных периодов интенсивного использования ваше ружье должно быть доставлено квалифицированному оружейнику для демонтажа и профессиональной очистки и смазки.

3. Ухаживайте за деревянным прикладом и цевьем как ухаживали бы за мебелью такого же качества.

## **ГАРАНТИЯ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

«**Pardus**» обязуется бесплатно обслуживать свою продукцию через импортера вашей страны за дефекты материалов и изготовления в соответствии с нижеуказанным соглашением об обслуживании.

Обязательство «**Pardus**» в соответствии с настоящим соглашением, ограничивается ремонтом или заменой непригодных для использования деталей и не распространяется на случайные или косвенные повреждения. Помимо экспресс-гарантии, содержащейся здесь, компания «**Pardus**» не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых.

«**Pardus**» обязуется ремонтировать или заменять любую непригодную для использования часть(и) в течение двух (2) лет с даты покупки в соответствии с вышеуказанным заявлением о гарантии, если детали не были заменены самостоятельно, умышленно повреждены или повреждены при неправильном использовании с боеприпасами с избыточным давлением. «**Pardus**» также дает дополнительную гарантию на поставку запасных частей за их стоимость на следующие 5 лет .

Это соглашение не предусматривает право передачи. Гарантия распространяется только на первоначального покупателя. Чтобы получить бесплатное обслуживание в течение срока действия настоящего соглашения, убедитесь, что ваше ружье разряжено, и отправьте его своему Импортеру. Если вы не знаете импортера и хотите, чтобы мы помогли вам, предоставьте нам информацию о вашей стране и серийный номер вашего ружья. Данное соглашение и содержащиеся в нем гарантии недействительны, если вы не являетесь владельцем лицензированного ружья. своему Импортеру. Если вы не знаете импортера и хотите, чтобы мы помогли вам, предоставьте нам информацию о вашей стране и серийный номер вашего ружья. Данное соглашение и содержащиеся в нем гарантии недействительны, если вы не являетесь владельцем лицензированного ружья.

## SPANISH/ESPAÑOL

### LA SEGURIDAD PRIMERO

**Por favor, lee primero las reglas de seguridad y el manual antes de usar su escopeta.**

Observe las siguientes reglas del manejo seguro del arma pardus.

1. Mantenga siempre la boca del cañón apuntando en una dirección segura. Mira el hocico en todomomento, nunca apunte el arma accidentalmente o intencionalmente, a cualquier persona oo cosa, si no tienen intención de disparar.)

2. Siempre trate un arma como si estuviera cargada, ¡puede estarlo!

3. Mantenga el dedo fuera del gatillo durante la operación y en todo momento hasta que esté listo para disparar.

4. Mantenga la seguridad "encendida" o en la posición "segura" en todo momento hasta que esté listo para disparar.

No confíe en la seguridad de su arma, la seguridad en cualquier arma es un dispositivo mecánico y no se pretende como un sustituto del sentido común o manejo seguro de armas.

5. Aprenda las funciones y el manejo del arma. Si no entiende a fondo el uso adecuado y el cuidado de su arma, busque el consejo de algún experto.

6. No altere ni modifique ninguna parte del arma de fuego.

7. Almacene las armas descargadas, separadas de cualquier munición y fuera del alcance de los niños.

8. Asegúrese de que el cañón esté libre de obstrucciones antes de cargar. Hacer que el control del cañón sea un hábito cada vez antes de cargar.

9. Asegúrese de tener y usar la munición apropiada. Un depósito de calibre 20 entrará en una cámara de calibre 12 lo suficientemente lejos para que una cáscara de calibre 12 se pueda

cargar trás él. También, una cáscara de 3 pulgadas puede encajar en una cámara de 2 pulgadas, pero el rizado en la boca de la cascara se desplegará en el cono de forzamiento. Si ocurre cualquiera de estas atrocidades y usted dispara el arma, explotará dañando el arma y posiblemente causar lesiones graves o la muerte a usted y a los que estén a su alrededor.

10. Use gafas de protección y protección auditiva adecuada al disparar.
11. Nunca suba ni salte sobre nada, como un árbol, una cerca o una zanja, con el arma cargada. Ponga seguro. Abra el cañón en las escopetas de rotura del cañón, quitar las cáscaras / descarga de la cámara en la escopeta semi-auto y la escopetas de acción de la pompa y entrega la mano de la pistola a otra persona o colocarlo en el suelo en antes de cruzar usted mismo. No apoye un arma contra un árbol u otro objeto; Podría caer y posiblemente descargarse.
12. No dispare en una superficie dura o en el agua. La bala y el tiro pueden rebotar y viajar en direcciones impredecibles con gran velocidad.
13. Nunca transporte un arma cargada. No coloque un arma cargada en un vehículo. El arma debe ser descargada y colocada en un estuche cuando no esté en uso.
14. Nunca consumir bebidas alcohólicas antes o durante el rodaje o tiro.
15. Nunca intente reparar la escopeta usted mismo si no es un experto en escopetas. Esto puede causar daño no deseado a su arma que puede lesionarle seriamente a usted o a alguien a su alrededor.
16. Nunca dispare su pistola sin tubos de estrangulamiento (Si viene con tubos intercambiables del estrangulador y un hilo en el bozal) muy apretado en el cañón.

## **INTERRUPTOR O BOTÓN DE SEGURIDAD**

El botón de seguridad está diseñado para detener el mecanismo del gatillo.

**NO CONFÍE EN EL SEGURO DE LAS ARMAS, TRATE CADA ARMA COMO SI ESTA CARGADA Y LISTA PARA FUEGO.** La seguridad en cualquier arma pardu es un dispositivo mecánico y no se pretende como un sustituto para el sentido común o entrega segura de la pistola. Mantenga siempre la boca del cañón apuntando en una dirección segura.)






A- La seguridad se encuentra detrás del gatillo, y la protección contra descarga accidental o no intencional bajo el uso normal cuando se utiliza correctamente.

B- Para encajar la seguridad, empuje el botón para que sobresalga del lado derecho de la pistola y no se puede ver la MARCA de la BANDA ROJA. La seguridad debe estar siempre en la posición " Encendido/On " o " Sefty/seguro " hasta que intente disparar la pistola.

C- Cuando esté listo para disparar el arma, presione el botón de seguridad a la posición " apagado/Off " para que la seguridad sobresalga del lado izquierdo del arma y la BANDA DE MARCA ROJA SE MUESTRA.

## USO DE TUBOS DE ESTRANGULADORES

El estrangulador es lo que controla la apertura de la opresión del patrón de su escopeta. El siguiente cuadro muestra el estrangulador disponible (de abierto a ajustado), y las marcas correspondientes que indican el estrangulamiento de su escopeta específica.

	C	IC	M	IM	F
CHOKE TUBE					
BBLs	*****	****	***	**	*

Nunca dispare ni utilice herramientas de limpieza del arma pardu a través de un cañón que utilice tubos de estrangulamiento sin tener instalado un tubo de estrangulamiento. Las rosas del estrangulador y las rosas internas del cañón deben limpiarse después de cada uso y antes de la instalación del tubo.

Para instalar un tubo, inserte el tubo en el cañón y apriételo con los dedos. Una vez que el tubo se aprieta, apriete con la llave de tubo adecuada hasta que el tubo esté ajustado. NO apriete demasiado o con muchísima fuerza con una llave.

## USO DEL TIRO DE ACERO

El choque (constricción del agujero) en todas las escopetas modernas se ha establecido basado en el funcionamiento del patrón de las cáscaras del tiro cargadas con la bala de plomo. Al usar las cáscaras de acero, notará el diferente desempeño en la densidad de patrón frente al patrón de disparo de plomo establecido, ya que el tiro de acero es más duro y más ligero que el tiro de plomo.

Debe tener en cuenta las siguientes diferencias y precauciones:

Nunca dispare cargas de un tiro de acero en un cañón lleno de choque o en un cañón lleno de tubo estrangulador. Hacerlo puede hacer que el cilindro se hinche o se rompa. Esto será adecuado para todos los tamaños de tiro de acero e incluyendo "el nº 2". Los choques mejorados del cilindro establecidos producirán el equivalente de un patrón de estrangulador modificado (de plomo).

Todos los disparos de acero de tamaño mayor que el nº 2, e incluyendo tamaños especiales tales como - F-, " T ", etc., deben usarse solamente con cilindros de choque mejorados, producirán patrones equivalentes a patrones de choke completos. El amortiguador o cilindro de cilindro establecido producirá el equivalente de un patrón modificado (conductor).

## **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

Precaución: Asegúrese de que el arma pardus esté descargado y tomar la ayuda de una persona con experiencia o armero si no tiene la confianza en sí mismo de derecho mantenimiento.

1. Asegúrese de que la superficie de acoplamiento ancha y pulida finalmente ajustada del bloque de culata y el receptor esté especialmente limpia y ligeramente aceitada con aceite de pistola de alta calidad. No utilice silicona o lanolina.

2. Pase un parche de aceite a través del orificio con una varilla de limpieza comenzando desde el extremo de la culata. Para evitar el uso principal de un disolvente de limpieza y cepillo de latón para limpiar el diámetro periódicamente. Siga esta limpieza con uno o dos parches de aceite limpio. Importante: Si su pistola está equipada con tubos de choque, no use un cepillo de latón para limpiar los cañones sin tener instalado un tubo de estrangulamiento. Los cañones que utilizan tubos de choque, también deben tener los tubos de choque eliminados para ser limpiados y engrasar los hilos dentro del cañón y los tubos de choque por sí mismos. Esto protegerá las roscas y evitará la acumulación de suciedad que puede causar que los tubos sean difíciles de quitar. No apriete demasiado los tubos de choque. Limpie toda la superficie metálica expuesta con un paño engrasado antes de guardarlo. No arroje ni vierta aceite dentro del mecanismo, ya que puede obstaculizar el funcionamiento adecuado. Después de largos períodos de uso intenso, su arma debe ser llevado a un armero calificado y ser desmontado para la limpieza profesional y la lubricación.

3. Cuide su alimento y el antebrazo de la misma manera que le importaría un mueble con el mismo acabado.

## **SERVICIO DE GARANTÍA DESPUÉS DE LA VENTA**

Pardus acepta servirle su productos mediante un importador de su país sin cargo alguno por defectos de materiales y mano de obra, de conformidad con el contrato de servicio que se indica a continuación:

La obligación de Pardus bajo este acuerdo se limita a la reparación o reemplazo de partes que no se pueden reparar y no cubre daños incidentales o consecuentes. Aparte de la garantía expresa contenida aquí en Pardus no ofrece otras garantías, expresas o implícitas.

Pardus reparará o reemplazará cualquier pieza que no pueda ser suministrada durante dos (2) años a partir de la fecha de compra de acuerdo con la declaración de garantía anterior, siempre y cuando su producto no haya sido alterado, abusado, dañado deliberadamente o dañado por la munición de la sobrepresión. Y más garantías para el suministro de piezas con su costo para los siguientes 5 años adicionales.

Este acuerdo no es transferible; Sus ventajas se aplican únicamente al comprador original. Para obtener un servicio gratuito durante el periodo de vigencia de este acuerdo, asegúrese de que su producto esté descargado y envíelo a su Cliente Importador . Si no conoce al importador y desea que lo rastreemos, por favor proporcione información de su país y el número de serie de su arma. Este acuerdo y las garantías contenidas en este documento son nulos si usted no es el propietario autorizado del arma.

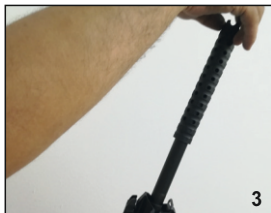
## DISASSEMBLY ДЕМОНТАЖ DESMONTAJE



- Gun general view
- Общий вид ружья Пардус
- Visión general del arma Pardus



- Remove the magazine
- Отсоедините магазин
- Expulse el cargador



- Unscrew the flash hider
- Отвинтите пламягаситель
- Desenrosque el Flash supresor girándolo



- Remove the fore –end
- Снимите цевье
- Sacar el guardamano en su lugar



- Remove gas room
- Снимите газовую камеру
- Retira la cámara de gas de la ranura



- Loosen up barrel fixing nut
- Расслабьте и отвинтите кольцо крепления ствола
- Afloja la ranura tuerca del cañón



- Remove the bolt handle
- Отсоедините рукоять взвода
- Retira la corona



- The pins are removed from their slots as seen in the picture. The upper and lower receiver are separated from each other
- Винты удаляются из их гнезд, как показано на рисунке. Верхний и нижний ресиверы отделены друг от друга
- Las clavijas se retiran de la ranura como se muestra en la figura. La parte superior e inferior del receptor se separan el uno del otro



- Remove the barrel
- Сдвиньте и снимите ствол
- Retira el cañón de la ranura del arma Pardus



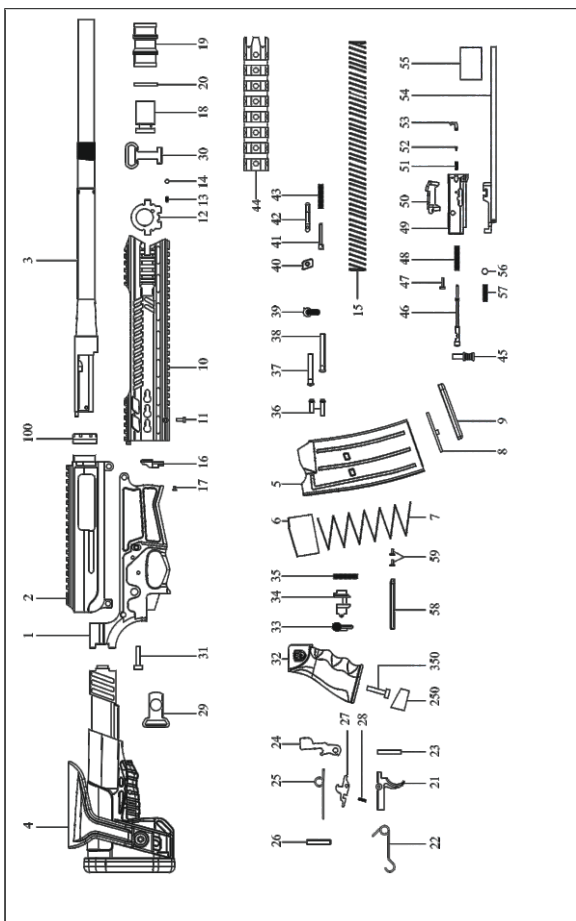
- Mechanism and action bar are separated from each other and the gun becomes demounted
- Затвор и затворная рама отсоединяются друг от друга и ружье Пардус считается разобранным
- Desmonta el mecanismos con el brazo como se muestra en la imagen



- Filling a magazine by pushing each cartridge inside
- Магазин заряжается путем вставления патронов один за другим. Патрон вкладывайте полностью, нажимая пружину магазина
- De acuerdo al compartimiento de la caja del cargador presione el cartucho



SEMI-AUTOMATIC SHOTGUN GENERAL ASSEMBLY - MODEL "PARDUS SBS12"  
 СХЕМА РАЗБОРКИ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОГО РУЖЬЯ ПАРДУС - МОДЕЛИ "PARDUS SBS12"  
 ESCOPETA SEMI-AUTOMATICA MONTAJE GENERAL - MODELO "PARDUS SBS12"



**PARDUS SBS12 SHOTGUN  
GENERAL ASSEMBLY- PART LIST**

<b>PART NO</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PART NO</b>	<b>DESCRIPTION</b>
1	LOWER RECIEVER	31	STOCK SCREW
2	UPPER RECEIVER	32	GRIP
3	BARREL	33	MECHANISM HOLDER
4	STOCK	34	LATCH
5	MAGAZINE	35	LATCH SRPING
6	MAGAZINE FOLLOWER	36	SAFETY BUSHERS
7	MAGAZINE SPRING	37	RECIEVER RETAINING PIN
8	MAGAZINE LOCK	38	RECIEVER MAIN PIN
9	MAGAZINE BOTTOM STOPPER	39	SAFETY BUTTON
10	FORE-END	40	MAGAZINE LATCH BUTTON
11	FORE-END SCREW	41	MAGAZINE LATCH SCREW
12	FORE-END CAP	42	MAGAZINE LATCH
13	FORE-END CAP RETAINING SPRING	43	MAGAZINE LATCH SPRING
14	FORE-END CAP RETAINING PIN	44	FLASH HIDER
15	ACTION SPPRING	45	BOLT HANDLE
16	RAMP	46	FIRING PIN
17	RAMP RETAINER SCREW	47	FIRING PIN RETAINING PIN
18	PISTON	48	FIRING PIN SPRING
19	GAS ROOM	49	MECHANISM
20	GAZ ROOM O-RING	50	LOCK
21	TRIGGER	51	EXTRACTOR SPRING
22	TRIGGER SPRING	52	EXTRACTOR SPPRING PIN
23	TRIGGER PIN	53	EXTRACTOR
24	HAMMER	54	ACTION BAR
25	HAMMER SPRING	55	ACTION BAR TUBE
26	HAMMER PIN	56	BOLT HANDLE RETAINING PIN
27	INTERNAL TRIGGER	57	BOLT HANDLE RETAINING PIN SPRING
28	INTERNAL TRIGGER SPRING	58	LONG PIN
29	SWIVEL (STOCK)	59	LONG PIN RETAINING SCREW
30	SWIVEL (FORE-END)		

**SBS12 ESCOPETA SEMI-AUTOMÁTICA  
LISTA DE PARTES DE MONTAJE**

<b>PARTE NO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>	<b>PARTE NO</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b>
1	RECEPTOR INFERIOR	31	TORNILLO DE LA CULATA
2	RECEPTOR SUPERIOR	32	AGARRADERO
3	CAÑÓN4 CULATA	33	SOPORTE DEL MECANISMO
5	CARGADOR	34	PESTILLO
6	COMPONENTES DEL CARGADOR	35	PESTILLO DEL RESORTE
7	RESORTE DEL CARGADOR	36	BUSH DE SEGURIDAD
8	CERRADOR DEL CARGADOR	37	ALFILER DE RETENCIÓN DEL RECEPTOR
9	TAPÓN INFERIOR DEL CARGADOR	38	ALFILER PRINCIPAL DEL RECEPTOR
10	GUARDAMANO	39	BOTON DE SEGURO
11	TORNILLO DEL GUARDAMANO	40	PESTILLO DEL BOTÓN DEL CARGADOR
12	TORNILLO O SOMBRERO DE CIERRE DEL GUARDAMANO	41	PESTILLO DEL TORNILLO DEL CARGADOR
13	RESORTE DEL TORNILLO DE RETENCIÓN DEL GUARDAMANO	42	PESTILLO DEL CARGADOR
14	TORNILLO DE RETENCIÓN DEL GUARDAMANO	43	RESORTE DEL PESTILLO DEL CARGADOR
15	RESORTE DE ACCIÓN	44	FLASH SUPRESOR
16	RAMPA	45	PALANCA DEL CERROJO
17	TORNILLO RETENEDOR DEL RAMPA	46	PERCUTOR
18	PISTÓN	47	ALFILER DE RETENCIÓN DEL PERCUTOR
19	CÁMARA DE GAS	48	RESORTE DEL PERCUTOR
20	SALA DE GAS DEL ANILLO	49	MECANISMO
21	GATILLO	50	BLOQUEAR
22	RESORTE DEL GATILLO	51	EXTRACTOR DE ALFILER
23	ALFILER DEL GATILLO	52	ALFILER DEL RESORTE DEL EXTRACTOR
24	MARTILLO	53	EXTRACTOR
25	RESORTE DEL MARTILLO	54	BARRA DE ACCIÓN
26	ALFILER DEL MARTILLO	55	TUBO DE BARRA DE ACCIÓN
27	GATILLO INTERNO	56	ALFILER DE RETENCIÓN DE LA PALANCA DEL CERROJO
28	RESORTE DEL GATILLO INTERNO	57	ALFILER DE RETENCIÓN DEL RESORTE DE LA PALANCA DEL CERROJO
29	JUNTA GIRATORIA (CULATA)	58	ALFILER LARGO
30	JUNTA GIRATORIA (GUARDAMANO)	59	ALFILER LARGO DE RETENCIÓN DEL TORNILLO

**PARDUS SBS12 СПИСОК ДЕТАЛЕЙ  
РУЖЬЯ ФИРМЫ ПАРДУС**

номер детали	название	номер детали	название
1	РЕСИВЕР (АППЕР)	31	ВИНТ ПРИКЛАДА
2	РЕСИВЕР (ЛОВЕР)	32	РУКОЯТЬ
3	СТВОЛ	33	ФЛАЖОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
4	ПРИКЛАД	34	ЗАЩЁЛКА
5	МАГАЗИН	35	ПРУЖИНА ЗАЩЁЛКИ
6	ПОДАВАТЕЛЬ МАГАЗИНА	36	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ШПИЛЬКИ
7	ПРУЖИНА ПОДАВАТЕЛЯ МАГАЗИНА	37	СТОПОРНАЯ ОСЬ РЕСИВЕРА
8	ЗАМОК МАГАЗИНА	38	ОСНОВНАЯ ОСЬ РЕСИВЕРА
9	КРЫШКА МАГАЗИНА	39	КНОПКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
10	ЦЕВЬЁ	40	КНОПКА ЗАЩЁЛКИ МАГАЗИНА
11	ВИНТ ЦЕВЬЯ	41	ВИНТ КНОПКИ ЗАЩЁЛКИ МАГАЗИНА
12	КРШКА ЦЕВЬЯ	42	ЗАЩЁЛКА МАГАЗИНА
13	ПРУЖИНА СТОПОРНОГО ШТИФТА ЦЕВЬЯ	43	ПРУЖИНА ЗАЩЁЛКИ МАГАЗИНА
14	СТОПОРНЫЙ ШТИФТ ЦЕВЬЯ	44	ПЛАМЯГАСИТЕЛЬ
15	ВОЗВРАТНАЯ ПРУЖИНА	45	РУКОЯТЬ ЗАТВОРА
16	СУХАРЬ	46	УДАРНИК
17	СТОПОРНЫЙ ВИНТ СУХАРЯ	47	СТОПОР УДАРНИКА
18	ПОРШЕНЬ	48	ПРУЖИНА УДАРНИКА
19	ГАЗОВАЯ КАМЕРА	49	ЗАТВОР
20	КОЛЦО ГАЗОВОЙ КОМЕРЫ	50	КЛИН ЗАТВОРА
21	СПУСКОВОЙ КРЮЧОК	51	ПРУЖИНА ЭКСТРАКТОРА
22	ПРУЖИНА СПУСКОВОГО КРЮЧКА	52	ОСЬ ЭКСТРАКТОРА
23	ОСЬ СПУСКОВОГО КРЮЧКА	53	ЭКСТРАКТОР
24	КУРОК	54	ЗАТВОРНАЯ РАМА
25	ПРУЖИНА КУРКА	55	ТРУБКА ЗАТВОРНОЙ РАМЫ
26	ОСЬ КУРКА	56	ГНЕТОК РУКОЯТИ ЗАТВОРА
27	ШЕПТАЛО	57	ПРУЖИНА ГНЕТКА РУКОЯТИ ЗАТВОРА
28	ПРУЖИНА ШЕПТАЛА	58	ДЛИННАЯ ОСЬ
29	АНТАБКА ПРИКЛАДА	59	СТОПОРНЫЙ ВИНТЫ ДЛИННОЙ ОСИ
30	АНТАБКА ЦЕВЬЯ		





**PARDUS SAVUNMA VE AV SANAYİ İTHALAT VE İHRACAT LTD. STİ.**

**Dudullu OSB, İmes San. Sitesi B Blok 205. Sk. No.22**

**Ümraniye 34776 - İstanbul / TÜRKİYE**

**P: +90 216 642 2353 PBX • F: +90 216 642 2360**

**[www.pardusarms.com](http://www.pardusarms.com)**

**[pardusarms@pardusarms.com](mailto:pardusarms@pardusarms.com)**